



## BABEL PRESS News Release

### 『いっしょに読んだものがたり』イラストレーター、 ウォーレン・ハンソン氏から日本の読者の皆様へのメッセージ

『いっしょに読んだものがたり』は、私が取り組んだ中でとても特別な本です。いろいろな理由がありますが、まず10代の頃からの親友であるリチャード・ジョーゲンセンによって書かれた本だからです。

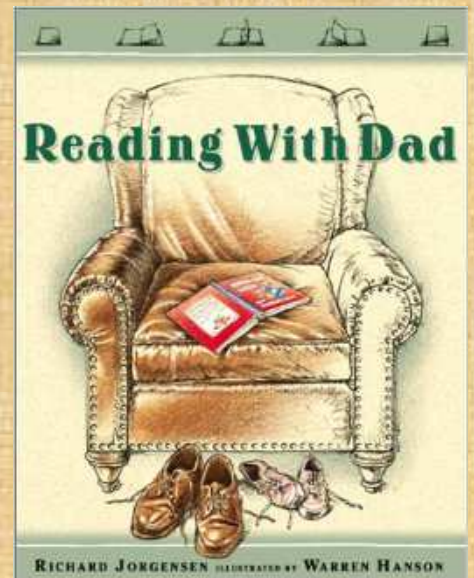
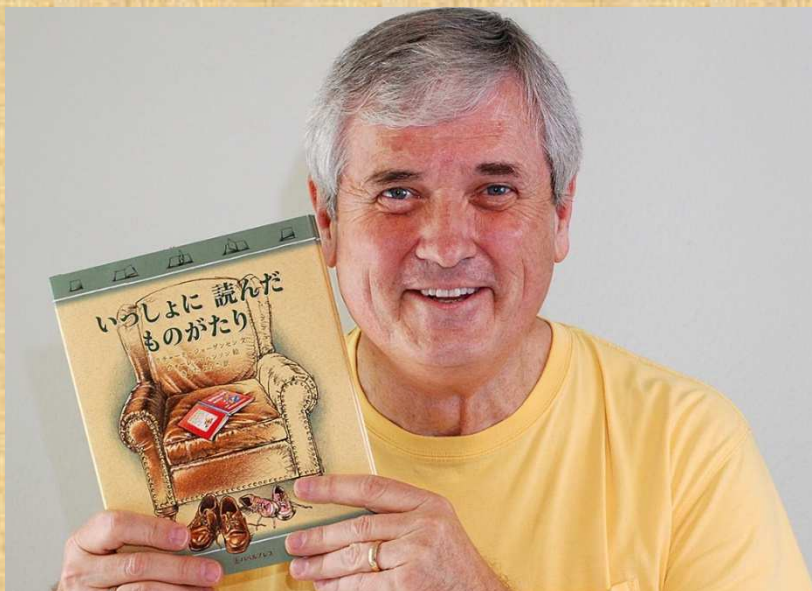
リチャードは素晴らしい父親で、2人の娘が成長する間、常に時間を割いては娘たちといっしょに本を読んできました。リチャードがこの「ものがたり」を娘たちに書いたとき、私は確信しました。この「ものがたり」を出版し、本の中の大切なメッセージを世の中の人々と分かち合う必要がある、と。

子供たちといっしょに読むということは、私たちが子供にしてあげられる最高のことの1つだと思います。子供たちと読むのはお母さんというのが、あまりにも一般的ですが、お父さんだってその楽しみを分かち合うべきでしょう！

この本のイラストは、実在する人々をモデルにして描きました。全員、一 お母さん、お父さん、娘たち、そしておじいさんも一、同じ家族の一員です。彼らは素晴らしい愛すべき家族で、そしてその一家と共に仕事ができたことは喜ばしいことでした。

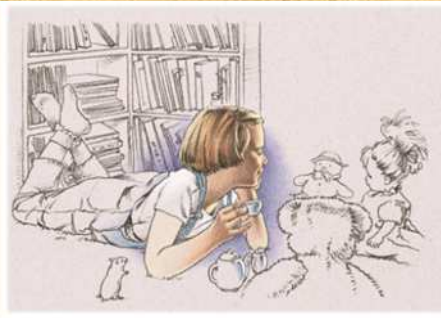
そして今、この特別な本が日本の家族の人々と分かち合えることになり、大きな喜びを感じています。日本のお父さんたちにも、毎晩子供たちといっしょに本を読むことが、子供にとっても親にとっても素晴らしい贈り物になるとわかってもらいたいです。この本でも示唆しているように、親子でいっしょに読むということは、生涯、いやそれ以上に残る贈り物なりえるのです。

翻訳: 菊田洋子



**ウォーレン・ハンソン (Warren Hanson) — Official Website - <http://www.warrenhanson.com/>**

サウスダコタ州ヤンクトン出身。妻のベッキーと犬のスカウトとテキサス州ヒューストン在住。子供たちのコーディネーターとレイシーも、幼いころから読書の喜びを知って育ちました。イラストレーターとして作品を提供する傍ら、音楽活動などもしている。



## Message from Warren Hanson

Reading With Dad was a very special book for me to work on, for many reasons. First, it was written by Richard Jorgensen, who has been my close friend since we were teenagers. Richard has been a wonderful father, and has always taken the time to read with his two daughters while they were growing up. When he wrote this story for them, I knew that we needed to turn it into a book and share

Reading With Dad was a very special book for me to work on, for many reasons. First, it was written by Richard Jorgensen, who has been my close friend since we were teenagers. Richard has been a wonderful father, and has always taken the time to read with his two daughters while they were growing up. When he wrote this story for them, I knew that we needed to turn it into a book and share this important message with the world. Reading with our children is one of the very best things we can do for them. Too often it is the mother who does the reading with the children. But fathers should also have some of the fun!

I used real people as models for the illustrations in the book, and all of them were from the same family — mother, father, daughters, and even grandfather. They were a wonderful, loving family, and it was delightful to work with them.

And now it is with great joy that we get to share this special book with families in Japan. I hope that the fathers in Japanese families will learn what a great gift it is, both to their children and to themselves, to read together every evening. As it says in the story, it is a gift that will last for a lifetime — and longer!



原書: Reading With Dad  
タイトル: 『いっしょに読んだものがたり』

定価: 1,300 円+税

著者: リチャード・ジョーゲンセン(作)  
ウォーレン・ハンソン(絵)

訳者: きくた ようこ(菊田 洋子)

出版社: バベルプレス

判型: 23.5cm × 20cm × 1.0cm(上製)

頁: 32ページ

ISBN: 978-4-89449-160-1

ご購入:

<http://www.babelpress.co.jp/shopdetail/00000000871>

【本件に関する問い合わせはこちら】

〒180-0003東京都武蔵野市吉祥寺南町2-13-18

TEL: 0422-24-8935 FAX: 0422-24-8932 email: [press@babel.co.jp](mailto:press@babel.co.jp)

バベルプレス (株式会社バベル) HP: <http://www.babelpress.co.jp/>